

Das vorliegende Hintergrundpapier beschreibt den Anteil von erneuerbaren Energien am Bruttostromverbrauch 2019.

Předložené podklady popisují podíl obnovitelných energií na hrubé spotřebě elektřiny za rok 2019.

Durch einen deutlich gesunkenen Gesamtstromverbrauch im Jahr 2019 kletterte der Anteil der erneuerbaren Energien auf 42,1 Prozent.

V důsledku značně snížené celkové spotřeby elektřiny v roce 2019 vzrostl podíl obnovitelných energií na 42,1 %.

Gegenüber dem Vorjahr ging der Zubau bei den Windenergieanlagen an Land stark zurück.

Další výstavba větrných turbín na pevnině se oproti předešlému roku silně zredukovala.

2019 wurde erstmals mehr erneuerbarer Strom erzeugt als in allen Braun- und Steinkohlekraftwerken zusammen.

V roce 2019 se poprvé vyrobilo více elektřiny z obnovitelných zdrojů než ve všech elektrárnách spalujících hnědé a černé uhlí dohromady.

Darüber hinaus löste die Windenergie die Braunkohle als wichtigsten Energieträger im deutschen Strommix ab.

Větrná energie dále vystřídala hnědé uhlí jako nejdůležitější zdroj v celkové skladbě energetických zdrojů Německa .

Investitionen in die Errichtung von Erneuerbare-Energien-Anlagen in Deutschland sind hoch und werden durch die EEG-umlage mitfinanziert.

Investice do výstavby zařízení obnovitelných energií v Německu jsou vysoké a jsou spolufinancovány z poplatků podle zákona o obnovitelných energiích (EEG).

Damit deutsche Exporteure konkurrenzfähig bleiben, gibt es Sonderregelungen für stromkostenintensive Unternehmen, die bestimmten Branchen angehören müssen und bei denen der Anteil der Stromkosten an der Wertschöpfung besonders hoch ist.

Pro zachování konkurenceschopnosti německého exportu existují výjimečná ustanovení pro podniky s výrobou náročnou na spotřebu elektřiny, které musí příslušet určitým odvětvím průmyslu a u kterých je podíl nákladů na elektřinu z celkové hodnoty výrobku obzvláště vysoký.

- popravdě tady netuším, co s tím udělat; hledala jsem v různých článcích o ekonomii a nejčastěji se opakovaly tyto daně, jen mám pocit, že to není zcela korektní k originálu

Diese Unternehmen können auf Antrag beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle eine Ermäßigung der EEG-Umlage erhalten, wenn ihr Strombezug 1 GWh pro Jahr übersteigt.

Tyto podniky mohou podat žádost u Federálního úřadu pro ekonomiku a kontrolu exportu a získat slevu na poplatcích podle EEG, jestliže jejich odběr elektřiny přesahuje 1 GWh ročně.

139 Wörter